

|                                            |                                                                                   |                                                                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>23492</b></p> <p><b>DRIEBORG</b></p> |  |  |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>EU - KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG Kat. II (de)</b>        | <b>2</b>  |
| <b>EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)</b>    | <b>3</b>  |
| <b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)</b>      | <b>4</b>  |
| <b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)</b>             | <b>5</b>  |
| <b>EU – OVERENSSTEMMELSESEKKLÆRING kat. II (dk)</b>   | <b>6</b>  |
| <b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)</b>          | <b>7</b>  |
| <b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)</b> | <b>8</b>  |
| <b>ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)</b>        | <b>9</b>  |
| <b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)</b> | <b>10</b> |
| <b>EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)</b>      | <b>11</b> |
| <b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)</b>           | <b>12</b> |
| <b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)</b>     | <b>13</b> |
| <b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)</b>             | <b>14</b> |

## EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: DRIEBORG, interne Produktnummer: 23492
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.
4. Gegenstand der Erklärung: UV- und Warnschutz T-Shirt , Marke: elysee<sup>®</sup> Abbildung siehe Deckblatt.
5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),
6. Verwendete harmonisierte Normen: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klasse2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Die notifizierte Stelle: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00250 Helsinki, Finnland  
Kenn-Nr.: 0598 hat die EU- Baumusterprüfung durchgeführt und die  
EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0598/PPE/21/2686 Issue 1 am 21.10.2021  
ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: DRIEBORG, internal product number: 23492
  2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
  3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
  4. Subject of declaration: Hi-vis T-shirt , Brand: elysee<sup>®</sup> See cover for illustration.
  5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
  6. Harmonized standards used:       EN ISO 20471:2013+A1:2016, class 2  
                                                  EN 13758-2:2003+A1:2006
  7. The notified body SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
    FI-00250 Helsinki, Finland, ID No.: 0598 has performed the EU  
    type examination and issued EU type examination certificate No. 0598/PPE/21/2686,  
    Issue 1 on 21.10.2021.
- Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: DRIEBORG, code produit interne: 23492
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: T-shirt de signalisation à haute visibilité , Marque: elysee<sup>®</sup>  
voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN ISO 20471:2013+A1:2016, catégorie 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. L'organisme notifié SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finland, n° d'identification : 0598 a procédé  
à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° 0598/PPE/21/2686,  
Issue 1 le 21.10.2021.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 11.05.2022



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: DRIEBORG, interní číslo produktu: 23492
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Výstražné tričko, Značka: elysee<sup>®</sup> Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Třída 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Notifikované místo SGS Fimko Ltd. Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finnland, ident. č.: 0598 provedlo přezkoušení  
typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu 0598/PPE/21/2686, Issue 1 dne  
21.10.2021.

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: DRIEBORG, internt produktnummer: 23492
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Advarsels-T-shirt, Mærke: elysee<sup>®</sup> Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),  
EN 13758-2:2003+A1:2006
6. Anvendte harmoniserede normer: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klasse 2
7. Den bemyndigede instans SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finland, identifikationsnr.: 0598 har  
udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr 0598/PPE/21/2686,  
Issue 1 den 21.10.2021.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244  
Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega DRIEBORG, sisemine tootenumber: 23492
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Helkur-T-särk, Mark: elysee® Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klass 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Teavitatud asutus SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finland, tunnusnumber: 0598 4 viis läbi EÜ  
tüübikatse ja andis 21.10.2021 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse 0598/PPE/21/2686, Issue  
1.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero DRIEBORG, Sisäinen tuotenumero: 23492
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Huomiovärinen t-paita, Merkki elysee<sup>®</sup> Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Luokka 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Ilmoitettu elin SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finnland, yritystunnus: 0598 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja  
myöntänyt 21.10.2021 EU-tyyppikoetodistuksen no. 0598/PPE/21/2686, Issue 1.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 11.05.2022



i.V. Nina Harms



## ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: DRIEBORG, vidinis gaminio numeris: 23492
2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
4. Deklaracijos dalykas: Įspėjamieji apsauginiai „T-Shirt“, žyma: elysee® pav. žr. tituliniame lape.
5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
6. Taikyti darnieji standartai: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klasė 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Notifikuotoji įstaiga SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finland, kodas: 0598 atliko ES tipo bandymą  
ir ES tipo sertifikatą Nr. 0598/PPE/21/2686, Issue 1 (data) 21.10.2021 išdavė.

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 2022-05-11



i.V. Nina Harms

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: DRIEBORG, iekšējais izstrādājuma numurs: 23492
2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
4. Atbilstības objekts: Aizsargājošs T krekls, marka: elysee<sup>®</sup> Attēlu skatiet titullapā
5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
6. Izmantotās saskaņotās normas: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klase 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Ziņošanas vietā SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finnland, identifikācijas nr.: 0598 ir veikta ES  
modeļa pārbaude un 21.10.2021. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr.  
0598/PPE/21/2686, Issue 1.

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.05.22



i.V. Nina Harms

## EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: DRIEBORG, intern productnummer: 23492
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: T-shirt met hoge zichtbaarheid, merk: elysee® Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klasse 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. De aangemelde instantie SGS Fimko Ltd., Takomotie 8, FI-00250 Helsinki, Finland, nr.: 0598 heeft het EU-typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr 0598/PPE/21/2686, Issue 1 op 21.10.2021 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: DRIEBORG, wewnętrzny numer produktu: 23492
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: Koszulka ostrzegawcza, Znak towarowy: elysee® patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Klasa 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Jednostka notyfikowana SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finland, nr ident.: 0598 przeprowadziła  
kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr  
0598/PPE/21/2686, Issue 1 w dniu 21.10.2021.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 11.05.22



i.V. Nina Harms

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: DRIEBORG, numărul intern al produsului: 23492
  2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germania
  3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
  4. Obiectul Declarației: Tricou reflectorizant, marcă: elysee<sup>®</sup> figură, a se vedea pagina de titlu
  5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
  6. Standarde armonizate utilizate: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Clasa 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
  7. Organismul notificat SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finland, nr. de identificare: 0598 a efectuat  
examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr.  
0598/PPE/21/2686, Issue 1 la 21.10.2021.
- Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.05.2022



i.V. Nina Harms

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: DRIEBORG, interné číslo výrobku: 23492
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Výstražné tričko, Značka: elysee<sup>®</sup> Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Trieda 2  
EN 13758-2:2003+A1:2006
7. Notifikovaný orgán SGS Fimko Ltd., Takomotie 8,  
FI-00250 Helsinki, Finnland, ID číslo: 0598 vykonal typovú skúšku  
EÚ a dňa 21.10.2021 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. 0598/PPE/21/2686, Issue 1.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 11.05.2022



i.V. Nina Harms